

INSTALLATION INSTRUCTIONS / DIRECTIVES
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Nos. LM1xx, LM2xx

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WARNING
• TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing or servicing this equipment.
• This equipment MUST BE installed and serviced by an electrician.
• Replace all doors and covers before connecting power to this equipment.
• To be installed and/or used in accordance with electrical codes and regulations.
• To be used in permanently installed and listed enclosures only.
• Install only on a single phase 120/240 VAC grounded system in a residential application.

LIMITED PRODUCT WARRANTY
For Leviton's limited product warranty, go to www.leviton.com.
For a printed copy of the warranty you may call: 1-800-323-8920.
Patents Pending

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
1 800 405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.

AVERTISSEMENT
• POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, SECTIONNER LE COURANT QUI ALIMENTE LE ET S'ASSURER QU'IL EST BIEN COUPÉ, avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.
• L'installation et l'entretien du DOIVENT ÊTRE faits par un électricien.
• Toutes les portes et tous les couvercles qui abritent le disjoncteur doivent être fermés avant de le connecter à l'alimentation.
• Le doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
• Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans des boîtiers homologués, installés de manière permanente.
• Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans un système résidentiel monophasé et mis à la terre de 120/240 V c.a.

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS
Pour consulter les garanties offertes par Leviton, on peut se rendre au www.leviton.com. Pour en obtenir des versions imprimées, il suffit de composer le 1-800-323-8920.
Brevets en instance

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 824-3005
www.leviton.com

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

ADVERTENCIAS
• PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA mediante el interruptor de circuito o fusible y pruebe que la energía esté desconectada antes de instalar, sacarlo o hacer mantenimiento a este equipo!
• Este equipo DEBE ser instalado y mantenido por un electricista.
• Reemplace todas las puertas y cubiertas antes de conectar la energía a este equipo.
• Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
• Para ser usado sólo en cajas listadas e instaladas permanentemente.
• Instálolo en una aplicación residencial sólo en un sistema a tierra de una fase sencilla de 120/240VCA.

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO
Para la garantía limitada del producto de Leviton, vaya a www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía le puede llamar al 1-800-323-8920.
Patentes pendientes

Para Asistencia Técnica llame al: 800-824-3005
(Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

INSTALLATION INSTRUCTIONS - ENGLISH

Main Circuit Breaker

PK-A3209-10-02-2A

INSTALLATION

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing or servicing this equipment.

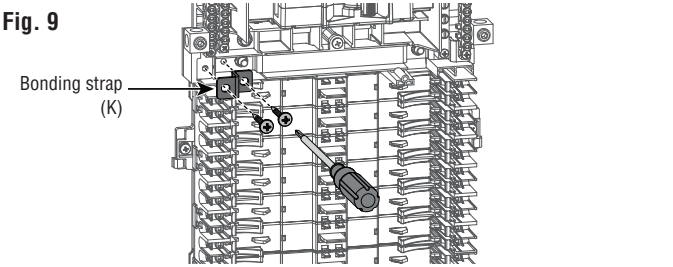
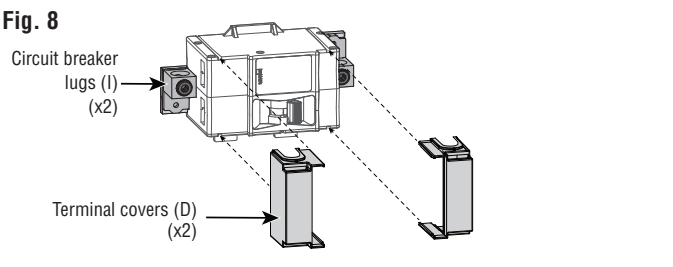
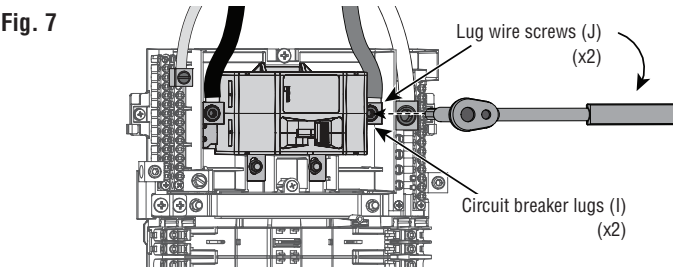
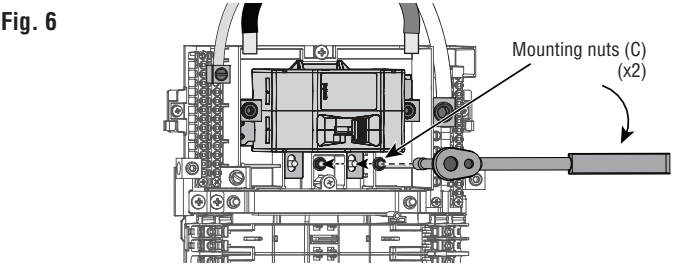
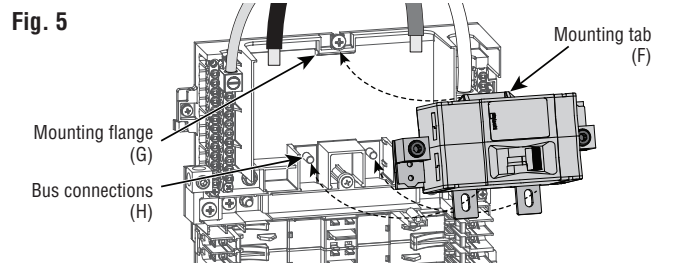
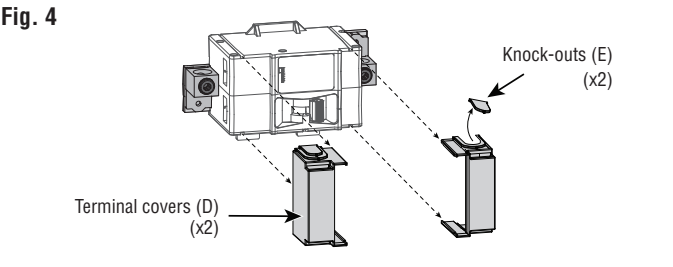
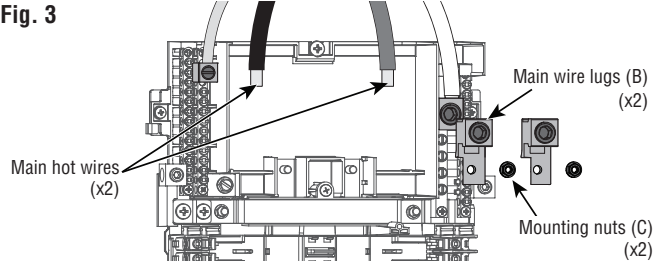
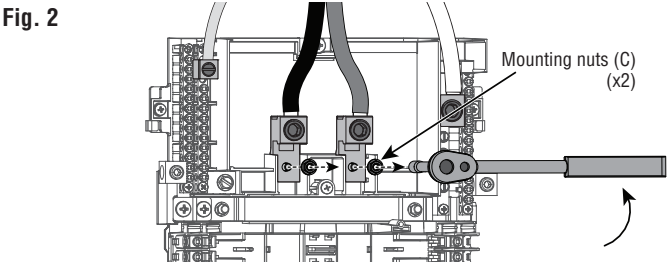
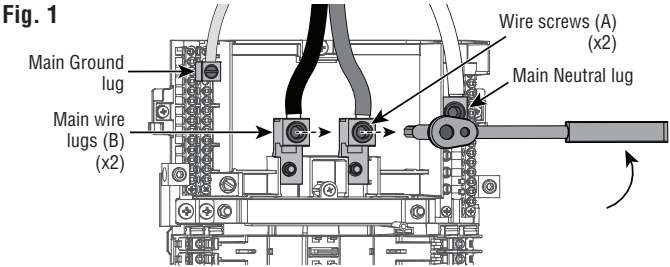
- 1. Loosen each wire screw (A) on the two main wire lugs (B) (fig. 1).
- 2. Remove and retain the two mounting nuts (C) (fig. 2).
- 3. Disconnect main wires (if necessary) and discard main wire lugs (B) (fig. 3).
- 4. Slide terminal covers (D) off the main breaker and remove the knock-outs (E) on the top side (fig. 4).
- 5. Place circuit breaker into load center with mounting tab (F) under mounting flange (G) and the bus connections (H) over the mounting screws (fig. 5).
- 6. Install previously removed mounting nuts (C) and torque to 60 lb-ins. (fig. 6).
- 7. Insert main wires into two circuit breaker lugs (I) (fig. 7). Torque lug wire screws (J) to specifications in table below.
- 8. Replace terminal covers (D) over the circuit breaker lugs (I) (fig. 8).

NOTE: For Service Equipment, apply "SERVICE DISCONNECT" label to trim, near Main Breaker handle. Bonding strap (K) (included) MUST be installed (fig. 9). Torque screws to 20 lb-ins.
NOTE: For Branch Equipment, apply "MAIN" label to trim, near Main Breaker handle. Bonding strap (K) (included) should be discarded (fig. 9).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TERMINATIONS

Termination Point	Lug	Wire Gauge	Strip Length	Torque
Main Breaker	Phase A	300 MCM - #3 AWG	1.0 in.	250 lb-ins.
Main Breaker	Phase B	300 MCM - #3 AWG	1.0 in.	250 lb-ins.
Panel	Neutral	300 MCM - #3 AWG	1.5 in.	375 lb-ins.
Panel	Ground	2/0 AWG - #4 AWG	0.75 in.	50 lb-ins.



DIRECTIVES - FRANÇAIS

Disjoncteur principal

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT QUI ALIMENTE CE DISPOSITIF ET S'ASSURER QU'IL LE SOIT avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.

- 1. Dévisser les **vis (A)** des deux **bornes principales (B)** (fig. 1).
- 2. Retirer et réserver les deux **écrous d'assemblage (C)** (fig. 2).
- 3. Déconnecter les fils au besoin et jeter les **bornes principales (B)** (fig. 3).
- 4. Glisser les **protecteurs de borne (D)** hors du disjoncteur et retirer les **débouchures (E)** du dessus (fig. 4).
- 5. Installer le disjoncteur en insérant l'**onglet (F)** sous le **rebord (G)**, ainsi que les **connecteurs de bus (H)** dans les trous de fixation (fig. 5).
- 6. Remettre les **écrous d'assemblage (C)** et les serrer en exerçant un couple de 60 lb-po, ou 6,78 N-m (fig. 6).
- 7. Insérer les fils du circuit principal dans les deux **bornes du disjoncteur (I)** (fig. 7). Serrer les **vis du disjoncteur (J)** conformément aux indications du tableau ci-dessous.
- 8. Remettre les **protecteurs (D)** sur les **bornes du disjoncteur (I)** (fig. 8).

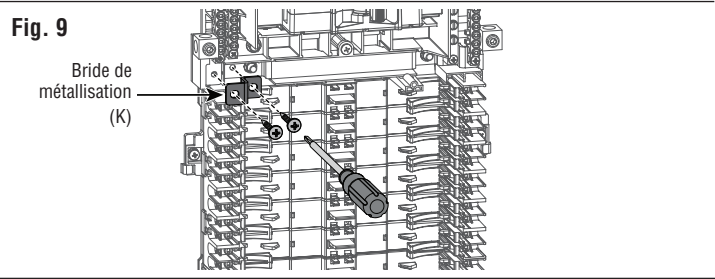
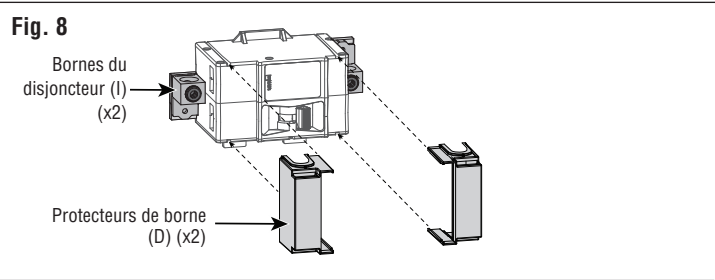
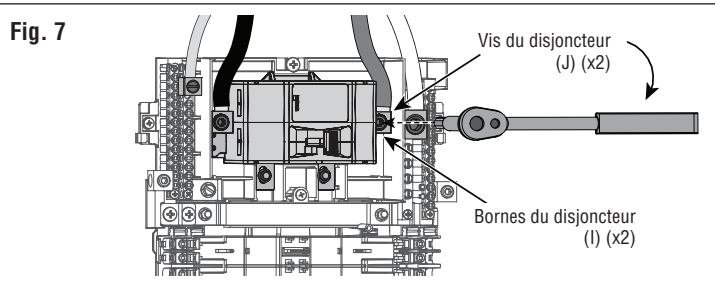
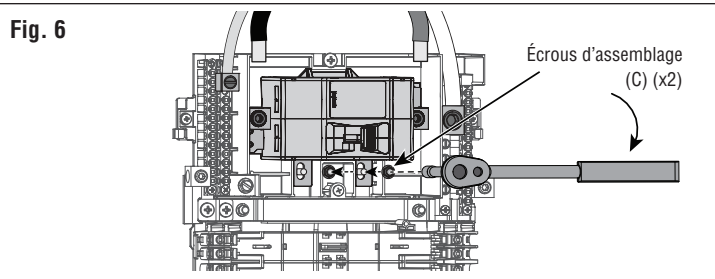
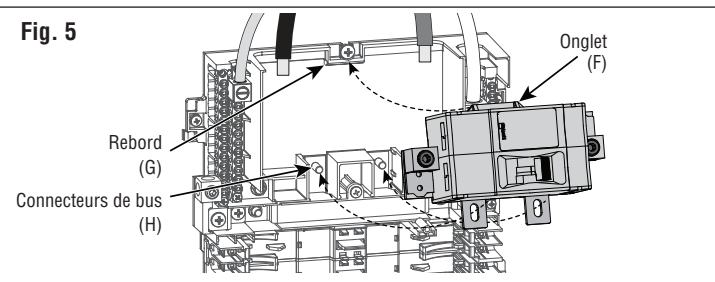
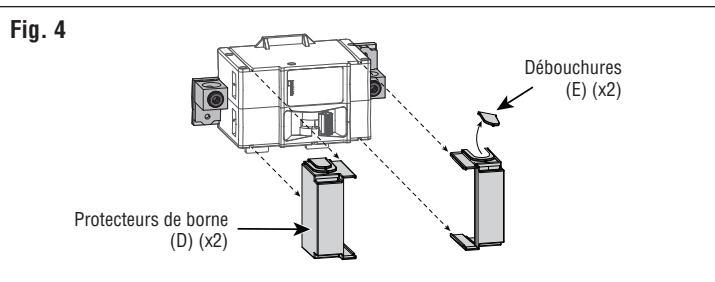
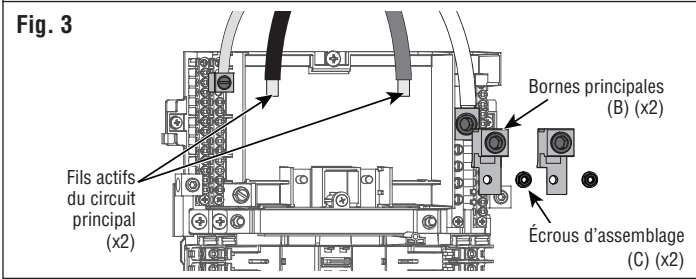
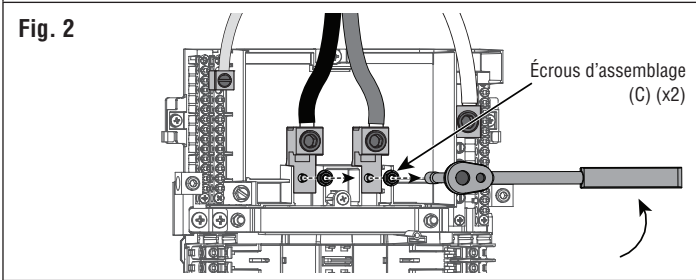
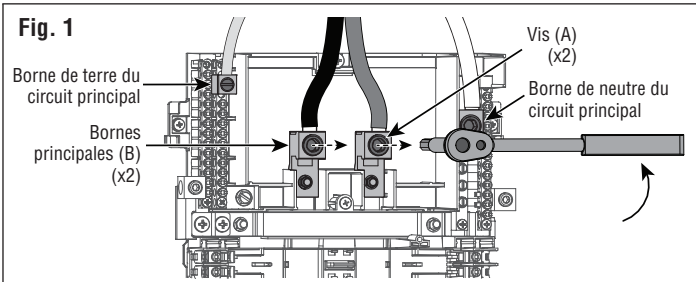
REMARQUE : pour l'**équipement de service**, apposer l'étiquette SERVICE DISCONNECT sur la garniture, près du levier du disjoncteur. La **bride de métallisation (K)** comprise DOIT être installée (fig. 9). Serrer les vis en exerçant un couple de 20 lb-po, ou 2,26 N-m.

REMARQUE : pour l'**équipement de dérivation**, apposer l'étiquette MAIN sur la garniture, près du levier du disjoncteur. La **bride de métallisation (K)** comprise ne devrait alors pas être utilisée (fig. 9).

CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES

RACCORDEMENTS

Point de terminaison	Borne	Calibre de fil	Longueur de dénudage	Couple de serrage
Disjoncteur principal	Phase A	300 kCM - #3 AWG	25,40 mm	250 po/lb
Disjoncteur principal	Phase B	300 kCM - #3 AWG	25,40 mm	250 po/lb
Panneau	Neutre	300 kCM - #3 AWG	38,1 mm	375 po/lb
Panneau	Terre	2/0 AWG - #4 AWG	19,05 mm	50 po/lb



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - ESPAÑOL

Interruptor de Circuito Principal

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA mediante el interruptor de circuito o fusible y pruebe que la energía esté desconectada antes de instalar, sacar o hacer mantenimiento a este equipo!

- 1. Afloje los **tuercillos de cada conductor (A)** de los dos **contactos del conductor principal (B)** (fig. 1).
- 2. Saque y guarde las dos **tuercas de montaje (C)** (fig. 2).
- 3. Desconecte los conductores principales (si es necesario) y deseche los **contactos del conductor principal (B)** (fig. 3).
- 4. Deslice hacia afuera las **cubiertas terminales (D)** del interruptor de circuito y saque los **orificios ciegos** de la parte superior **(E)** (fig. 4).
- 5. Coloque el interruptor de circuito en la carga del centro con las **pestañas de montaje (F)** debajo de la **brida de montaje (G)** y del **eje de conexión (H)** sobre los tornillos de montaje (fig. 5).
- 6. Instale las **tuercas de montaje** que las había sacado **(C)** y apriete usando una presión de 60 lb-in (fig. 6).
- 7. Inserte los conductores principales en los **dos contactos del interruptor de circuito (I)** (fig. 7). Apriete los **tornillos del conductor del contacto (J)** de acuerdo a las especificaciones de la tabla de abajo.
- 8. Coloque las **cubiertas de las terminales (D)** sobre los contactos del interruptor de circuito (fig. 8).

NOTA: Para **Equipo de Servicio**, aplique la etiqueta para cortar "SERVICE DISCONNECT", cerca de la manija del interruptor del circuito principal. La tira de unión **(K)** (incluida) se **DEBE** instalar (fig. 9). Apriete los tornillos usando una presión de 20 lb-in.

NOTA: Para **Equipo Derivado**, aplique la etiqueta para cortar "MAIN (PRINCIPAL)", cerca de la manija del interruptor del circuito principal. La tira de unión **(K)** (incluida) **NO** se debe instalar (fig. 9).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TERMINACIONES

Punto de terminación	Contacto	Calibre del cable	Medida de pelado	Presión
Interruptor Principal	Fase A	300 MCM - #3 AWG	1.0 in.	250 lb-ins.
Interruptor Principal	Fase B	300 MCM - #3 AWG	1.0 in.	250 lb-ins.
Panel	Neutro	300 MCM - #3 AWG	1.5 in.	375 lb-ins.
Panel	Tierra	2/0 AWG - #4 AWG	0.75 in.	50 lb-ins.

